



# BIHAR

KONGRESUA · AGRAW · ATY · HUI TAUMATA

**Hizkuntzetatik jalgitzen ari den mundua**

## PRENTSA DOSIERRA

ANTOLATZAILEAK:



# KONGRESUARI BURUZ

2026ko irailaren 23tik 26ra, Euskal Herriak etxea emango dio Biziberritzen ari diren hizkuntza komunitate gutxituen Nazioarteko Kongresuari. **Hizkuntzetatik jalgitzen ari den mundua** leloa daraman kongresuak, **munduko hizkuntza komunitate ezberdinak biltzea** dauka helburutzat, **biziberritze-diskurtsoen inguruan gogoeta egin** eta hizkuntzen biziberritzearen inguruko diskurtsoak **mundu mailan** eta modu eraldatzailean **kokatzeko**.



## HIZKUNTZETATIK JALGITZEN ARI DEN MUNDUA

EZ DA KONGRESU SOIL BAT, PROZESU BATEN PARTE BAIZIK

### 1 DIAGNOSTIKOA

Guztira, munduko bost kontinenteetan zehar kokaturiko **70 hizkuntza komunitate inguruetako diskurtsoak aztertu dira** ikuspuntu interseksional batetik. Hauek dira horietako batzuk: aimara, bubia, kitxua, kurduera, maoria, santalia, sencotena, nquiyaampaa, tonga, balinesera, frisiera, dumia, katalana, hawaiiera, maasaia, maputxea, besteak beste.

Ikerketan metodo kualitatiboak lehenetsi dira elkarriketa sakonak zein eztabaida-taldeak eginez. Osagarri gisa, era berean, erakundeek eta hiztun-komunitateek sortutako dokumentu-kopuru esanguratsua aztertu da.

### 2 SOZIALIZAZIOA

Diagnostikoko ekarpenak oinarri hartuta, arreta berezia jarriko diogu **munduko hizkuntza komunitateekin harreman bidezko eta orekatuak sortzeari, eta hizkuntza komunitateen barne-aniztasuna aitortzeari**. Gaitasun kolektiboak indartzea izan da helburua, tokian tokiko zein nazioarteko testuinguruetan diskurtso eraldatzaile, inklusibo eta interseksionalak sortu ahal izateko.

Guztira, hogeitasei lan-saio eta mintegi bateratua antolatu dira Euskal Herri osoan zehar, eta **100 eragile baino gehiago aritu dira parte hartzen**. Eragile horiek hainbat arlo sozialetakoak izan dira: euskalgintza, feminismoa, ekologismoa, gazte mugimenduak, migranteen elkartasun kolektiboak, LGTBQ+ mugimendua, arrazakeriaren aurkakoa eta lankidetzak, besteak beste.

# 3 KONGRESUA

**Irailaren 23tik 26ra**, lau egunez, mundu mailako adituak, aktibistak eta artistak bilduko dira **Bilbo, Irun eta Hendaia artean**. Eta, aurreko bi faseetan (diagnostikoan eta sozializazioan) bildutako irakaspen, diskurtso eta esperientziak erdigunera ekarriko dira egitarau oparo baten bidez, hitzaldi, mahai-inguru, tailer eta eskaintza artistiko-kulturalak uztartuz.

**“Gaitasun kolektiboak indartzea da helburua, tokian tokiko zein nazioarteko testuinguruetan diskurtso eraldatzaile, inklusibo eta interseksionalak partekatzeko”**



**45 aditu** eta eragile horiei esker, nolabait, munduari buelta emango diogu, eta **35 hizkuntza-komunitate** inguru elkartuko ditugu. Gertuenetik hasita, euskaldunak, katalanak, galesak izango ditugu, baita munduko hainbat txokotatik iritsitako ahotsak ere:

Afrikatik, besteak beste, **khoikhoi-ak** eta **amazigak** izango ditugu. Asiatik, **kurduak** eta **torwali-ak**; Ozeaniatik, **maoriak** eta Australiako **aborigenak**; eta Amerikatik, **kitxuak**, **maputxeak**, Haitiko **kreoleradunak** eta Kanadako **innu-ak**, beste askoren artean.

KEP KEP KEP KEP KEPKEP KEP KEP KEP K  
KEY KUSKEY KUSKEYKUSKEY KUSKEY KUSK  
RÖ KO'ÉRÖKO'ÉRÖ KO'ÉRÖKO'ÉRÖ KO'ÉRÖKO'ÉRÖ KO'E  
ULE ULE ULE ULE ULEULE ULE ULE ULE U  
ARR GUDARR GUDARRGUDARR GUDARR GUDA  
UNGKWAYA ARNUNGKWAYAARNUNGKWAYA ARNUNGKW  
IAR BIHAR BIHARBIHAR BIHAR BIHA  
ECCA TIWECCA TIWECCATIWECCA TIWECCA TIWEC  
KKA AZEKKA AZEKKA AZEKKA AZEKKA AZEK  
MUK PUNCHAKAMANSHAMUK PUNCHAKAMA  
MEN DEMEN DEMENDEMEN DEMEN DEMI  
RI ÖBARI ÖBARI ÖBARIÖBARI ÖBARI ÖBARI ÖBA  
VA'Q CHWA'Q CHWA'QCHWA'Q CHWA'Q CHWA  
RIYE KURIYE KURIYEKURIYE KURIYE KURI  
Ê SIBÊ SIBÊ SIBÊSIBÊ SIBÊ SIBÊ SIB  
MAL SÁAMAL SÁAMALSÁAMAL SÁAMAL SÁAM  
YA K'AYA K'AYA K'AYAK'AYA K'AYA K'AYA K'A  
KEP KEP KEP KEP KEPKEP KEP KEP KEP K  
KEY KUSKEY KUSKEYKUSKEY KUSKEY KUSK

# GAIAK

1

**Zergatik da premiazkoa kontakizun berriak edo berrituak bilatzea, aktibatzea eta hedatzea?**

2

**Diskurtso kulturalak eta identitate-atxikimenduaren eraikuntza sinbolikoa**

3

**Hizkuntza, identitatea eta ezagutza komunitarioa etorkizuneko kontakizun berritzaileetan**

# 4

**Hizkuntzak erresistentzian: agentzia, komunitate-aktibazioa eta etorkizuneko narrazioak hizkuntza-biziberritzeko**

# 5

**Posible al da hizkuntza eta kultura biziberritzen ari diren komunitateetan mundu mailako narratiba edo iruditeria partekatu bat artikulatzea?**

# 6

**Teknologiaren eta adimen artifizialaren ekarpenak hizkuntzen biziberritze prozesuetan**

**eta askoz gehiago...**

## NON ETA NOIZ?

**IRA  
23**

**Euskalduna Jauregia · Bilbo**

14:30 - 19:00

Abandoibarra etorbidea, 4, Abando, Bilbo

**IRA  
24**

**FICOBA · Irun**

08:30 - 17:00

Iparralde Hiribidea 43, Irun

**IRA  
25**

**FICOBA · Irun**

08:15 - 17:00

Iparralde Hiribidea 43, Irun

**IRA  
26**

**Borderline Fabrika · Hendaia**

11:00 - 12:00

64 Bd du Général de Gaulle, Hendaia

**Arratsaldero ekitaldi kultural eta artistikoak egongo dira**

Informazio gehiago [bihar.eus/kongresua](https://bihar.eus/kongresua)



# Parte-hartzaileak



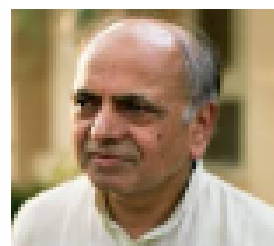
YAZMIN NOVELO



ZURBAIR TORWALI



XAN AIRE



GANESH DEVY



URTZI URRUTIKOETXEA



TOROGA BREDÁ



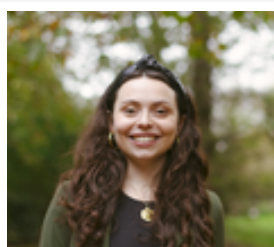
TALENT MUDENDA



ONINTZA OLAIZOLA



TAHIR BAYKUSAK



SOPHIA SMITH



SERGIO MARINAO



JASONE MENDIZABAL



PAOLINA VERCOUTERE



RAHERA COWIE



PAULA LAITA



NABRAJ LAMA

# Parte-hartzaileak



NAILEJILEJI TIPAP



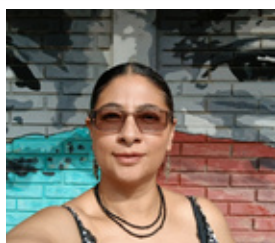
MUSTAPHA EL ADK



MÓNICA PEREÑA



AINHOA PARDINA



MIRIAM VIVIANA GONZÁLEZ



MICHEL DEGRAFF



MARÍA IZQUIERDO



BARBARA FILION



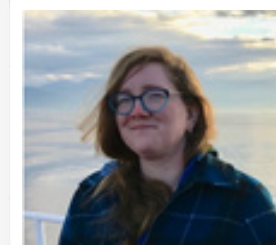
KSENIIA BOLSHAKOVA



LORNA WILLIAMS



KEKOA LLOYD



ANNA BELEW



JUSTYNA OLKO



JON SARASUA

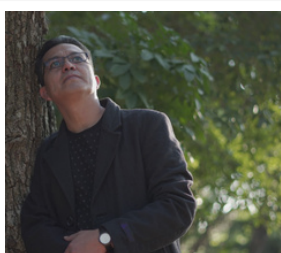


JELISAVA DOBOVSEK



KHALED WHALI

# Parte-hartzaileak



ELIAS CAUREY



JEAN BAPTISTE DJERIDE



ELIN JONES



CLAYTON CRUSE



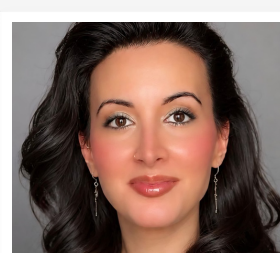
BELEN URANGA



ARITZ IBÁÑEZ



DARREN FLAVELLE



AYSA ZAYZAOU



ANDICHI CHAHID



ALBERT BADOSA

## Hainbat testigantzen aukera:

✉ [komunikazioa@bihar.eus](mailto:komunikazioa@bihar.eus)

### ZERGATIK DA PREMIAZKOA KONTAKIZUN BERRIAK EDO BERRITUAK BILATZEA, AKTIBATZEA ETA HEDATZEA?



**ALBERT BADOSA**  
**KATALAN HIZTUN-KOMUNITATEA**

Bartzelonako Unibertsitatean trebatutako hizkuntzalaria da, hizkuntza-aniztasunean, biziberritzean eta dokumentazioan espezializatua. HIGA Elkartearen bidez hizkuntza-aktibismoan dihardu, eta Malieng zein Vietnamgo komunitateekin lan egiten du. Kataluniako oinordetzako hizkuntzen soziolinguistika ere ikertzen du.

### DISKURTSO KULTURALAK ETA IDENTITATE-ATXIKIMENDUAREN ERAIKUNTZA SINBOLIKOA



**RAHERA COWIE**  
**TE REO MAORIA, AOTEAROKOA HIZTUN-KOMUNITATEA**

Rahera Cowie (Ngāi Tahu, Ngā Puhi, Ngāti Kahū) Maori Hezkuntzako irakaslea eta ehulea da. Maori hizkuntzaren eta ezagutza indigenen biziberritzean espezializatuta dago, eta hizkuntza-ikaskuntza kultura-praktikekin uztartzen duten tailerrak dinamizatzen ditu. Bere ikerketak ehungintzak maori hizkuntzaren eta kulturaren biziberritzean duen eginkizuna aztertzen du.

### HIZKUNTZA, IDENTITATEA ETA EZAGUTZA KOMUNITARIOA ETORKIZUNEN KONTAKIZUN BERRITZAILEETAN



**PAOLINA VERCOUTERE**  
**ECUADORREKO KICHWA HIZTUN-KOMUNITATEA**

Sisariy-ko hizkuntza-eskubideen aldeko ekintzailea, herri-hauteskunde bidez hautatutako agintaria  
Gizarte Garapenean ingeniaria, genero eta politika publikoetan masterra  
Gobernadore ohia eta udal-zinegotzi ohia.

**Hainbat testigantza aukera:**

✉ [komunikazioa@bihar.eus](mailto:komunikazioa@bihar.eus)

## **TEKNOLOGIAREN ETA ADIMEN ARTIFIZIALAREN EKARPENAK HIZKUNTZEN BIZIBERRITZE PROZESUETAN**



**SOPHIA SMITH**

**PIAŠINTEIN, INGELESA, ITALIERA HIZTUN-KOMUNITATEA**

How To Kill A Language: Power, Resistance and the Race to Save Our Words liburuaren egilea.

Hizkuntzei buruz idazten duen kazetaria; sare sozialetan milioi bat jarraitzailerentzat hizkuntzalaritzari buruzko azalpen-edukiak sortzen ditu. Hizkuntza Modernoetan graduatua, eta nazioarteko kazetaritzan hamarkada bateko esperientzia du.

## **POSIBLE AL DA HIZKUNTZA- ETA KULTURA-BIZIBERRITZE KOMUNITATEEN ARTEAN MUNDU MAILAKO NARRATIBA EDO IRUDITERIA PARTEKATU BAT ARTIKULATZEA?**



**MICHEL DEGRAFF**

**HAITIKO KREOLERA (KREYÒL) HIZTUN-KOMUNITATEA**

Hizkuntzek deskolonizazioan eta askapenean duten zeregina aztertzen du, hizkuntza-hierarkiak eta haiek sortzen dituzten desberdintasunak zalantzan jarriz. Ama-hizkuntzak ez direla oztopoak, baizik eta ezagutza, duintasuna eta ahalduntzea sustatzeko baliabideak defendatzen ditu, eta eragile desberdinen arteko elkarlana proposatzen du gizarte bidezkoago eta inklusiboagoak eraikitzeko.

## **HIZKUNTZAK ERRESISTENTZIAN: AGENTZIA, KOMUNITATE-AKTIBAZIOA ETA ETORKIZUNeko NARRAZIOAK HIZKUNTZA-BIZIBERRITZERAKO**



**TAHIR BAYKUSAK**

**KURDU HIZTUN-KOMUNITATEA**

Tahir Baykuşak kurduera hizkuntzako irakasle eta ikertzailea da, eta Istanbulgo Institutu Kurduan lan egin du. XX. mendearen hasierako Kurdistango Mugimendu Nazionalaren diskurtsoa aztertu zuen master-tesian. Bere hitzaldiak hizkuntzak erresistentzian eta hizkuntza-biziberritzean duen zeregina jorratuko du.

## Informazio gehiago nahi izanez gero edo elkarrizketa bat lotzeko, jarri gurekin harremanetan:



[komunikazioa@bihar.eus](mailto:komunikazioa@bihar.eus)

[www.bihar.eus](http://www.bihar.eus)



ANTOLATZAILEAK:



**PLAZARA**  
Euskara, erdigunera  
[Faîtes] une place à l'euskara



SOZIOLINGUISTIKA  
KLUSTERRA



LANKIDETZARAKO ETA  
ELKARTASUNERAKO  
EUSKAL AGENTZIA  
AGENCIA VASCA DE  
COOPERACIÓN Y  
SOLIDARIDAD



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO



Beasaingo Udala

**Bilbao**



KULTURA ETA HEZKUNTZA  
POLITIKA SAIA  
DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA



**GIPUZKOA**  
Foru Aldundia

Gobierno  
de Navarra



Nafarroako  
Gobernua



EUSKAL KULTUR  
ERAKUNDEA  
INSTITUT CULTUREL  
BASQUE



**BIHAR**

KONGRESUA · AGRAW · ATY · HUI TAUMATA

[www.bihar.eus](http://www.bihar.eus)